

## DECISIONI

## DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 29 luglio 2010

**recante modifica della decisione 2004/277/CE, Euratom della Commissione per quanto concerne le modalità di applicazione della decisione 2007/779/CE, Euratom del Consiglio che istituisce un meccanismo comunitario di protezione civile**

[notificata con il numero C(2010) 5090]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2010/481/UE, Euratom)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica,

vista la decisione 2007/779/CE, Euratom del Consiglio, dell'8 novembre 2007, che istituisce un meccanismo comunitario di protezione civile <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 12,

considerando quanto segue:

- (1) La decisione 2004/277/CE, Euratom della Commissione, del 29 dicembre 2003, che stabilisce norme per l'attuazione della decisione 2001/792/CE, Euratom del Consiglio che istituisce un meccanismo comunitario inteso ad agevolare una cooperazione rafforzata negli interventi di soccorso della protezione civile <sup>(2)</sup> è stata modificata dalla decisione 2008/73/CE, Euratom della Commissione <sup>(3)</sup>, per inserirvi le modalità di applicazione relative alla protezione civile europea. Tali modalità riguardano le principali caratteristiche dei moduli di protezione civile, quali compiti, capacità, componenti e tempo di approntamento e definiscono il livello adeguato di autonomia e interoperabilità.
- (2) I moduli di protezione civile costituiti su base volontaria da risorse nazionali di uno o più Stati membri rappresentano un contributo alla capacità di risposta rapida nel campo della protezione civile richiesta dal Consiglio europeo nelle conclusioni della riunione del 16 e del 17 giugno 2005 e dal Parlamento europeo nella risoluzione del 13 gennaio 2005 sulla catastrofe dello tsunami. Al fine di dare un contributo in caso di emergenze gravi, è opportuno che le caratteristiche principali dei moduli di protezione civile soddisfino determinati requisiti generali.
- (3) I moduli di protezione civile devono essere in grado di operare in autonomia per un determinato periodo di tempo. È pertanto necessario definire i requisiti generali riguardanti l'autonomia e, ove opportuno, i requisiti specifici che possono variare in funzione del tipo di intervento o del tipo di modulo interessato. Occorre tenere in

considerazione le pratiche comuni degli Stati membri e delle organizzazioni internazionali, quali periodi di autonomia più lunghi per i moduli di ricerca e salvataggio in ambito urbano o la ripartizione dei compiti tra il paese che offre l'assistenza e il paese che la richiede, nel caso del supporto all'intervento di moduli che presentano una componente aerea.

- (4) Occorrono misure a livello dell'Unione e degli Stati partecipanti per rafforzare l'interoperabilità dei moduli di protezione civile, in particolare per quanto riguarda la formazione e le esercitazioni.
- (5) Le recenti operazioni di protezione civile e gli esercizi con l'approntamento di moduli hanno dimostrato la necessità di modificare parzialmente i requisiti generali di due moduli di cui all'allegato II della decisione 2008/73/CE, Euratom, ossia i moduli «Per interventi di lotta agli incendi boschivi con mezzi aerei (aerei)» e «Ospedale da campo».
- (6) Le recenti operazioni di protezione civile hanno dimostrato l'esigenza di integrare e attuare quattro tipi di moduli di protezione civile per rafforzare la capacità di risposta rapida nel campo della protezione civile, ossia i moduli «Lotta a terra contro gli incendi boschivi», «Lotta a terra mediante veicoli contro gli incendi boschivi», «Contenimento delle alluvioni» e «Salvataggio dalle alluvioni con l'uso di imbarcazioni».
- (7) È pertanto necessario modificare di conseguenza la decisione 2004/277/CE, Euratom.
- (8) Le modifiche e l'integrazione dei moduli di cui all'allegato alla presente decisione sono conformi al parere del comitato per la protezione civile,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'allegato II della decisione 2004/277/CE, Euratom, è sostituito dall'allegato della presente decisione.

<sup>(1)</sup> GU L 314 dell'1.12.2007, pag. 9.<sup>(2)</sup> GU L 87 del 25.3.2004, pag. 20.<sup>(3)</sup> GU L 20 del 24.1.2008, pag. 23.

*Articolo 2*

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 29 luglio 2010.

*Per la Commissione*  
Kristalina GEORGIEVA  
*Membro della Commissione*

---

## ALLEGATO

## «ALLEGATO II

**Requisiti generali per i moduli di protezione civile europei <sup>(1)</sup>****1. Pompaggio ad alta capacità**

Compiti	<p>— Garantire il pompaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nelle zone alluvionate;</li> <li>• al fine di contribuire alle operazioni antincendio fornendo acqua.</li> </ul>
Capacità	<p>— Garantire il pompaggio con pompe mobili di media ed elevata capacità che dispongono di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• una capacità complessiva pari ad almeno 1 000 m<sup>3</sup>/ora e</li> <li>• una capacità inferiore che permetta il pompaggio ad una differenza di altezza di 40 metri.</li> </ul> <p>— Capacità di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• operare in zone e terreni non facilmente accessibili;</li> <li>• pompare acqua fangosa contenente al massimo il 5 % di elementi solidi che presentano particelle di dimensioni fino a 40 mm;</li> <li>• pompare acqua di temperatura massima pari a 40 °C per gli interventi più lunghi;</li> <li>• portare acqua ad una distanza di 1 000 metri.</li> </ul>
Componenti principali	<p>— Pompe di media ed elevata capacità.</p> <p>— Tubi flessibili e raccordi compatibili con varie norme, compresi quelli tipo Storz</p> <p>— Personale sufficiente a svolgere i compiti, se necessario anche su base continuativa.</p>
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	<p>— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta.</p> <p>— Capacità di mobilitazione per un periodo massimo di 21 giorni.</p>

**2. Depurazione dell'acqua**

Compiti	<p>— Fornire acqua potabile, estratta da fonti idriche superficiali, conforme alle norme applicabili e almeno alle norme fissate dall'OMS.</p> <p>— Effettuare il controllo della qualità dell'acqua nel punto di uscita dall'impianto di depurazione.</p>
Capacità	<p>— Depurare 225 000 litri di acqua al giorno.</p> <p>— Garantire una capacità di stoccaggio equivalente all'acqua prodotta in mezza giornata.</p>
Componenti principali	<p>— Unità mobile di depurazione.</p> <p>— Unità mobile di stoccaggio.</p> <p>— Laboratorio da campo mobile.</p> <p>— Raccordi compatibili con varie norme, compresi quelli tipo Storz.</p> <p>— Personale sufficiente a svolgere i compiti, se necessario anche su base continuativa.</p>

<sup>(1)</sup> L'elenco dei moduli per la protezione civile e i relativi requisiti stabiliti nella presente decisione possono essere modificati per includere altri tipi di moduli per la protezione civile che tengano conto dell'esperienza acquisita con il meccanismo.

Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta. — Capacità di mobilitazione per un periodo massimo di 12 settimane.

### 3. Operazioni di ricerca e salvataggio di media scala in ambito urbano

Compiti	— Cercare, localizzare e soccorrere vittime <sup>(1)</sup> imprigionate sotto le macerie (ad esempio nel caso di crollo di edifici e incidenti nel settore dei trasporti). — Fornire interventi di primo soccorso fino al trasferimento degli infortunati per un ulteriore trattamento.
Capacità	— Il modulo dovrebbe essere in grado di svolgere gli interventi indicati di seguito, tenendo conto di linee guida internazionali riconosciute, come quelle dell'INSARAG: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ricerca con unità cinofile e/o apparecchiature tecniche per la ricerca di persone;</li> <li>• interventi di salvataggio, compreso il sollevamento;</li> <li>• taglio del cemento;</li> <li>• utilizzo di corde di lancio;</li> <li>• opere di puntellazione di base;</li> <li>• localizzazione di sversamenti di sostanze pericolose e interventi di isolamento <sup>(2)</sup>;</li> <li>• rianimazione cardiopolmonare avanzata <sup>(3)</sup> (interventi ALS).</li> </ul> — Capacità di operare 24 ore al giorno in un sito per 7 giorni.
Componenti principali	— Gestione (comando, collegamento/coordinamento, pianificazione, mezzi di comunicazione/rendicontazione, valutazione/analisi, sicurezza). — Ricerca (ricerca con mezzi tecnici o unità cinofile, rilevamento di sversamenti di sostanze pericolose e relativo isolamento). — Soccorso (rottura di materiali e apertura di varchi, taglio, sollevamento e spostamento, opere di puntellazione, utilizzo di corde di lancio). — Interventi medici, compresa la cura dei pazienti e del personale delle squadre e delle unità cinofile utilizzate nelle ricerche.
Autonomia	— Almeno 7 giorni di attività. — Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Il modulo deve poter essere operativo nel paese colpito nell'arco di 32 ore.

<sup>(1)</sup> Persone vive.

<sup>(2)</sup> Capacità di base, capacità più estese figurano nel modulo "Rilevamento e campionamento in caso di contaminazione chimica, biologica, radiologica e nucleare".

<sup>(3)</sup> Interventi sui pazienti (primo soccorso e stabilizzazione medica) dal momento in cui si ha accesso all'infortunato fino al suo trasferimento.

### 4. Operazioni di ricerca e salvataggio su vasta scala in ambito urbano

Compiti	— Cercare, localizzare e soccorrere vittime <sup>(1)</sup> imprigionate sotto le macerie (ad esempio nel caso di crollo di edifici e incidenti nel settore dei trasporti). — Fornire interventi di primo soccorso fino al trasferimento degli infortunati per un ulteriore trattamento.
---------	--

Capacità	<p>— Il modulo dovrebbe essere in grado di svolgere gli interventi indicati di seguito, tenendo conto di linee guida internazionali riconosciute, come quelle dell'INSARAG:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ricerca con unità cinofile e apparecchiature tecniche per la ricerca di persone;</li> <li>• interventi di salvataggio, compreso il sollevamento di carichi pesanti;</li> <li>• taglio di cemento armato e acciaio strutturale;</li> <li>• utilizzo di corde di lancio;</li> <li>• opere di puntellazione di base;</li> <li>• localizzazione di sversamenti di sostanze pericolose e interventi di isolamento <sup>(2)</sup>;</li> <li>• rianimazione cardiopolmonare avanzata <sup>(3)</sup> (interventi ALS).</li> </ul> <p>— Capacità di operare 24 ore al giorno su più di un sito per 10 giorni.</p>
Componenti principali	<p>— Gestione (comando, collegamento/coordinamento, pianificazione, mezzi di comunicazione/rendicontazione, valutazione/analisi, sicurezza).</p> <p>— Ricerca (ricerca con mezzi tecnici o unità cinofile, rilevamento di sversamenti di sostanze pericolose e relativo isolamento).</p> <p>— Soccorso (rottura di materiali e apertura di varchi, taglio, sollevamento e spostamento, opere di puntellazione, utilizzo di corde di lancio).</p> <p>— Interventi medici, compresa la cura dei pazienti e del personale delle squadre e delle unità cinofile <sup>(4)</sup> utilizzate nelle ricerche.</p>
Autonomia	<p>— Almeno 10 giorni di attività.</p> <p>— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i>, paragrafo 1, lettere da a) a i).</p>
Approntamento	<p>— Il modulo deve poter essere operativo nel paese colpito nell'arco di 48 ore.</p>

<sup>(1)</sup> Persone vive.

<sup>(2)</sup> Capacità di base, capacità più estese figurano nel modulo "Rilevamento e campionamento in caso di contaminazione chimica, biologica, radiologica e nucleare".

<sup>(3)</sup> Interventi sui pazienti (primo soccorso e stabilizzazione medica) dal momento in cui si ha accesso all'infortunato fino al suo trasferimento.

<sup>(4)</sup> Soggetti a condizioni di autorizzazione medica e veterinaria.

##### 5. Modulo per interventi di lotta agli incendi boschivi con mezzi aerei (elicotteri)

Compiti	<p>— Contribuire a spegnere vasti incendi di boschi e vegetazione con mezzi aerei.</p>
Capacità	<p>— Tre elicotteri con una capacità di 1 000 litri ciascuno.</p> <p>— Capacità di effettuare interventi continuativi.</p>
Componenti principali	<p>— Tre elicotteri con relativo equipaggio, per garantire che almeno due di essi siano sempre operativi.</p> <p>— Personale tecnico.</p> <p>— 4 secchi per l'acqua o 3 kit di sgancio.</p> <p>— 1 set per la manutenzione.</p> <p>— 1 set di pezzi di ricambio.</p> <p>— 2 verricelli.</p> <p>— Apparecchiature di comunicazione.</p>

Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere f) e g).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 3 ore dall'accettazione dell'offerta.

#### 6. Modulo per interventi di lotta agli incendi boschivi con mezzi aerei (aerei)

Compiti	— Contribuire a spegnere vasti incendi di boschi e vegetazione con mezzi aerei.
Capacità	— Due aerei con una capacità di 3 000 litri ciascuno. — Capacità di effettuare interventi continuativi.
Componenti principali	— Due aerei. — Almeno quattro membri di equipaggio. — Personale tecnico. — Set per manutenzione sul campo. — Apparecchiature di comunicazione.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere f) e g).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 3 ore dall'accettazione dell'offerta.

#### 7. Posto medico avanzato

Compiti	— Procedere alla selezione (triage) dei pazienti sul sito del disastro. — Stabilizzare le condizioni del paziente e prepararlo per il trasferimento verso la struttura sanitaria più consona perché sia sottoposto al trattamento definitivo.
Capacità	— Procedere al triage di almeno 20 pazienti all'ora. — Disporre di una équipe medica in grado di stabilizzare 50 pazienti in 24 ore di attività, operando in due turni. — Disporre di forniture sufficienti al trattamento di 100 pazienti con lesioni lievi nell'arco di 24 ore.
Componenti principali	— Equipe medica per ogni turno di 12 ore: <ul style="list-style-type: none"> <li>• triage: 1 infermiere/a e 1 medico;</li> <li>• cure intensive: 1 medico e 1 infermiere/a;</li> <li>• lesioni gravi che non comportano pericolo di vita: 1 medico e 2 infermieri/e;</li> <li>• evacuazione: 1 infermiere/a;</li> <li>• personale specializzato di supporto: 4.</li> </ul> — Tende: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tenda(e) con zone collegate tra loro destinate al triage, al trattamento medico e all'evacuazione;</li> <li>• tenda(e) per il personale.</li> </ul> — Postazione di comando. — Deposito logistico e per le forniture mediche.

Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta. — Il modulo deve poter essere operativo 1 ora dopo l'arrivo sul posto.

#### 8. Posto medico avanzato con unità chirurgica

Compiti	— Procedere alla selezione (triage) dei pazienti sul sito del disastro. — Effettuare interventi chirurgici per limitare i danni alle funzioni vitali. — Stabilizzare le condizioni dei pazienti e prepararli per il trasferimento verso la struttura sanitaria più consona perché siano sottoposti al trattamento definitivo.
Capacità	— Procedere al triage di almeno 20 pazienti all'ora. — Disporre di una équipe medica in grado di stabilizzare 50 pazienti in 24 ore di attività, operando in due turni. — Disporre di una équipe chirurgica in grado di effettuare interventi chirurgici per limitare i danni alle funzioni vitali su 12 pazienti in 24 ore, operando in due turni. — Disporre di forniture sufficienti al trattamento di 100 pazienti con lesioni lievi nell'arco di 24 ore.
Componenti principali	— Equipe medica per ogni turno di 12 ore: <ul style="list-style-type: none"> <li>• triage: 1 infermiere/a e 1 medico;</li> <li>• cure intensive: 1 medico e 1 infermiere/a;</li> <li>• chirurgia: 3 chirurghi, 2 infermieri/e di sala operatoria, 1 anestesista, 1 infermiere/a anestesista;</li> <li>• lesioni gravi che non comportano pericolo di vita: 1 medico e 2 infermieri/e;</li> <li>• evacuazione: 1 infermiere/a;</li> <li>• personale specializzato di supporto: 4.</li> </ul> — Tents: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tenda(e) con zone collegate tra loro destinate al triage, al trattamento medico e all'evacuazione;</li> <li>• tenda(e) per gli interventi chirurgici;</li> <li>• tenda(e) per il personale.</li> </ul> — Postazione di comando. — Deposito logistico e per le forniture mediche.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta. — Il modulo deve poter essere operativo 1 ora dopo l'arrivo sul posto.

#### 9. Ospedale da campo

Compiti	— Fornire un trattamento medico e traumatologico iniziale o di follow-up, tenuto conto di linee guida internazionali riconosciute per l'utilizzo di ospedali da campo stranieri, come quelle dell'Organizzazione mondiale della Sanità o della Croce Rossa.
---------	---

Capacità	— 10 posti letto per pazienti colpiti da gravi traumi, con possibilità di aumentare la capacità.
Componenti principali	— Equipe medica per: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il triage;</li> <li>• le cure intensive;</li> <li>• gli interventi chirurgici;</li> <li>• il trattamento di lesioni gravi che non comportano pericolo di vita;</li> <li>• l'evacuazione;</li> <li>• personale specializzato di supporto;</li> <li>• l'équipe deve comprendere almeno un medico generico, medici di pronto soccorso, un ortopedico, pediatra, anestesista-rianimatore, farmacista, ostetrico/a, un responsabile sanitario, un tecnico di laboratorio, un tecnico radiologo.</li> </ul> — Tende: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tende adatte per lo svolgimento delle attività mediche;</li> <li>• tende per il personale.</li> </ul> — Postazione di comando.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo 7 giorni dopo la richiesta. — Il modulo deve poter essere operativo 12 ore dopo l'arrivo sul posto. — Il modulo deve poter essere operativo per almeno 15 giorni.

#### 10. Evacuazione sanitaria delle vittime di una catastrofe con mezzi aerei

Compiti	— Trasportare le vittime di una catastrofe verso strutture sanitarie affinché siano sottoposte a trattamento medico.
Capacità	— Capacità di trasporto di 50 persone ogni 24 ore. — Capacità di effettuare voli diurni e notturni.
Componenti principali	— Elicotteri/aerei con barelle.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere f) e g).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta.

#### 11. Ricovero di emergenza temporaneo

Compiti	— Fornire un ricovero di emergenza temporaneo, compresi i servizi minimi, in particolare nelle prime fasi di una catastrofe in coordinamento con le strutture esistenti, le autorità locali e le organizzazioni internazionali fino al trasferimento alle autorità locali o alle organizzazioni umanitarie, nei casi in cui sia necessario mantenere la capacità per periodi più lunghi. — In caso di trasferimento, formare il personale interessato (locale e/o internazionale) prima del ritiro del modulo.
---------	---



Capacità	— Campo equipaggiato per accogliere fino a 250 persone.
Componenti principali	— Tenuto conto di linee guida internazionali riconosciute, come le linee guida SPHERE: <ul style="list-style-type: none"> <li>• tende dotate di riscaldamento (in clima invernale) e letti da campo con sacchi a pelo e/o coperte;</li> <li>• generatori di elettricità e illuminazione;</li> <li>• impianti igienico-sanitari;</li> <li>• distribuzione di acqua potabile conforme alle norme fissate dall'OMS;</li> <li>• ricovero per lo svolgimento di attività sociali di base (possibilità di riunirsi).</li> </ul>
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta. — In genere la missione dovrebbe durare al massimo 4 settimane, tenuto conto, se opportuno, dell'avvio di un eventuale processo di trasferimento.

## 12. Rilevamento e campionamento in caso di contaminazione chimica, biologica, radiologica e nucleare (CBRN)

Compiti	— Svolgere o confermare la valutazione iniziale, comprese: <ul style="list-style-type: none"> <li>• la descrizione dei pericoli o dei rischi;</li> <li>• la delimitazione dell'area contaminata;</li> <li>• la valutazione o la conferma delle misure di protezione già adottate.</li> </ul> — Svolgere un campionamento professionale. — Delimitare l'area contaminata. — Fornire una previsione sull'evoluzione della situazione, monitorare, procedere ad una valutazione dinamica dei rischi, fornendo anche raccomandazioni riguardanti l'eventuale necessità di dare l'allerta o di adottare altri provvedimenti. — Fornire un supporto per l'immediata riduzione dei rischi.
Capacità	— Individuazione dei rischi chimici e rilevamento del rischio di radiazione utilizzando una combinazione di apparecchiature portatili, mobili e di laboratorio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• capacità di rilevare radiazioni alfa, beta e gamma e di individuare gli isotopi più comuni;</li> <li>• capacità di individuare e, se possibile, effettuare analisi semi-quantitative su sostanze chimiche industriali tossiche comuni e agenti riconosciuti utilizzati a scopi bellici.</li> </ul> — Capacità di prelevare, manipolare e preparare campioni biologici, chimici e radioattivi per procedere ad ulteriori analisi in altro luogo <sup>(1)</sup> . — Capacità di applicare un modello scientifico adeguato alla previsione dei pericoli e di confermare tale modello con un monitoraggio in continuo. — Fornire un supporto per la riduzione immediata del rischio: <ul style="list-style-type: none"> <li>• contenimento del rischio;</li> <li>• neutralizzazione del rischio;</li> <li>• fornitura di un supporto tecnico ad altre squadre o moduli.</li> </ul>

Componenti principali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Laboratorio chimico e radiologico mobile da campo.</li> <li>— Apparecchiature di rilevamento portatili o mobili.</li> <li>— Apparecchiature per il campionamento sul campo.</li> <li>— Sistemi di modellizzazione della dispersione.</li> <li>— Stazione meteorologica mobile.</li> <li>— Materiale per delimitare le aree contaminate.</li> <li>— Documentazione di riferimento e accesso alle fonti designate di competenza scientifica.</li> <li>— Contenimento in sicurezza dei campioni e dei rifiuti.</li> <li>— Strutture per la decontaminazione del personale.</li> <li>— Adeguati dispositivi di protezione e per il personale in caso di interventi in ambiente contaminato e/o in carenza di ossigeno, comprese, se necessario, tute antigas.</li> <li>— Fornitura di apparecchiature tecniche per il contenimento e la neutralizzazione del rischio.</li> </ul>
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta.

(<sup>1</sup>) This process should, where possible, take account of the evidential requirements of the requesting state.

### 13. Ricerca e soccorso nel corso di eventi NBCR

Compiti	— Interventi speciali di ricerca e salvataggio con indumenti di protezione.
Capacità	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Interventi speciali di ricerca e salvataggio con indumenti di protezione, secondo i requisiti fissati per i moduli di ricerca e salvataggio in ambito urbano su media scala o su vasta scala, come opportuno.</li> <li>— Tre persone che operino in contemporanea nella zona critica.</li> <li>— Interventi continui per 24 ore.</li> </ul>
Componenti principali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Materiale per delimitare le aree contaminate.</li> <li>— Contenimento in sicurezza dei rifiuti.</li> <li>— Strutture per la decontaminazione del personale e delle persone tratte in salvo.</li> <li>— Adeguati dispositivi di protezione e per il personale in caso di interventi di ricerca e soccorso in ambiente contaminato, secondo i requisiti fissati per i moduli di ricerca e salvataggio in ambito urbano su media scala o su vasta scala, come opportuno.</li> <li>— Fornitura di apparecchiature tecniche per il contenimento e la neutralizzazione del rischio.</li> </ul>
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta.

**14. Lotta a terra contro gli incendi boschivi**

Compiti	— Contribuire a spegnere vasti incendi di boschi e vegetazione impiegando mezzi di terra.
Capacità	— Risorse umane sufficienti per interventi continuativi di 7 giorni. — Capacità di intervenire in zone ad accesso limitato. — Capacità di spiegare lunghe manichette con pompe antincendio, di almeno 2 km, e/o sviluppare continuativamente linee di protezione.
Componenti principali	— Pompieri formati per eseguire i summenzionati compiti, con un'ulteriore formazione in materia di sicurezza mirata ai diversi tipi di incendio che il modulo potrebbe essere chiamato a contrastare. — Attrezzi manuali per sviluppare linee di protezione. — Manichette, cisterne portatili e pompe per spiegare una linea. — Adattatori per i raccordi, compresi quelli tipo Storz. — Zaini idrici. — Attrezzatura da rimorchiare con funi o calata con un argano da un elicottero. — Le procedure di evacuazione dei pompieri devono essere concertate con il paese ricevente.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 6 ore dall'accettazione dell'offerta. — Capacità di operare continuativamente per sette giorni.

**15. Lotta a terra con veicoli contro gli incendi boschivi**

Compiti	— Contribuire a spegnere vasti incendi di boschi e vegetazione con veicoli.
Capacità	— Risorse umane sufficienti per interventi continuativi con un minimo di 20 pompieri in qualsiasi momento.
Componenti principali	— Pompieri formati all'esecuzione del compito summenzionato. — 4 veicoli fuoristrada. — Capacità della cisterna di ciascun veicolo di almeno 2 000 litri. — Adattatori per i raccordi, compresi quelli tipo Storz.
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 6 ore dall'accettazione dell'offerta. — Capacità di operare continuativamente per sette giorni. — Approntamento via terra o via mare. L'approntamento per via aerea è solo un'opzione per i casi debitamente giustificati.

**16. Contenimento delle alluvioni**

Compiti	— Consolidamento delle strutture esistenti e costruzione di nuove barriere per prevenire un'ulteriore tracimazione di fiumi, bacini, corsi d'acqua con livelli delle acque crescenti.
---------	---

Capacità	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Capacità di arginare le acque fino a un'altezza minima di 0,8 m, mediante l'impiego di: <ul style="list-style-type: none"> <li>• materiali che consentono la costruzione di una barriera lunga 1 000 metri;</li> <li>• ulteriori materiali disponibili in loco.</li> </ul> </li> <li>— Capacità di consolidare gli argini naturali esistenti.</li> <li>— Capacità di operare in almeno tre siti contemporaneamente entro una zona accessibile con camion.</li> <li>— Capacità di operare 24 ore al giorno in un sito per 7 giorni.</li> <li>— Supervisione e manutenzione di barriere e dighe.</li> <li>— Capacità di lavorare con personale locale.</li> </ul>
Componenti principali	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Materiali per costruire barriere a tenuta stagna di lunghezza complessiva pari a 1 000 metri (la sabbia deve essere messa a disposizione dalle autorità locali).</li> <li>— Fogli o lamine di plastica (se necessari per impermeabilizzare una barriera esistente, secondo la progettazione di tale barriera).</li> <li>— Macchine insacchettatrici per la sabbia.</li> </ul>
Autonomia	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i>, paragrafo 1, lettere da a) a i).</li> </ul>
Approntamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta.</li> <li>— Approntamento via terra o via mare. L'approntamento per via aerea è solo un'opzione per i casi debitamente giustificati.</li> <li>— Il modulo deve poter essere operativo per almeno 10 giorni.</li> </ul>

#### 17. Salvataggio dalle alluvioni con l'uso di imbarcazioni

Compiti	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Ricerca e salvataggio in acqua e assistenza alle persone bloccate da una situazione alluvionale mediante l'impiego di imbarcazioni.</li> <li>— Fornire i mezzi di salvataggio e i beni di prima necessità richiesti.</li> </ul>
Capacità	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Capacità di cercare persone in zone urbane e rurali.</li> <li>— Capacità di salvare persone in una zona alluvionata, compresa l'assistenza medica di primo intervento.</li> <li>— Capacità di collaborare con la ricerca aerea (elicotteri e aerei).</li> <li>— Capacità di fornire i primi aiuti essenziali in una zona alluvionata: <ul style="list-style-type: none"> <li>• trasporto di medici, medicinali, ecc.;</li> <li>• generi alimentari e acqua.</li> </ul> </li> <li>— Il modulo deve disporre di almeno 5 imbarcazioni e poter trasportare 50 persone in totale, escluso l'equipaggio.</li> <li>— Le imbarcazioni devono essere progettate per un impiego in condizioni di clima freddo e di navigare controcorrente a una velocità non inferiore a 10 nodi.</li> <li>— Capacità di operare 24 ore al giorno in un sito per 7 giorni.</li> </ul>

Componenti principali	— Imbarcazioni progettate per: <ul style="list-style-type: none"><li>• condizioni di acque correnti basse (&gt; 0,5 m);</li><li>• impiego in condizioni di vento;</li><li>• impiego diurno e notturno;</li><li>• devono essere equipaggiate secondo le norme di sicurezza internazionali, compresi i giubbotti di salvataggio per i passeggeri.</li></ul> — Effettivi formati al salvataggio rapido in acqua (non solo di superficie).
Autonomia	— Si applicano gli elementi previsti dall'articolo 3 <i>ter</i> , paragrafo 1, lettere da a) a i).
Approntamento	— Disponibilità a partire al massimo entro 12 ore dall'accettazione dell'offerta. — Approntamento via terra o via mare. L'approntamento per via aerea è solo un'opzione per i casi debitamente giustificati. — Il modulo deve poter essere operativo per almeno 10 giorni.»